



دانشگاه علوم و فنون تبریز

آنها میگویند پردازش داده و اطلاعات

dsp.ut.ac.ir

واژه نامه تخصصی هوش مصنوعی

نسخه: ۱
تاریخ انتشار: اسفند ۱۳۹۵

توسط: دکتر هادی ویسی
با کمک: الهام محمدی

واژه خارجی	معادل مصوب فرهنگستان	معادل پیشنهادی اصلی	معادل(های) پیشنهادی دیگر
A			
a posteriori SNR		نسبت سیگنال به نویز پسین	
a priori		پیشین	
a priori SNR		نسبت سیگنال به نویز پیشین	
abbreviation	کوتاه سازی، کوتاه نوشت	اختصار	مخفف
absolute adjective		صفت مطلق	صفت قطعی
absolute discounting		کاستن (تخفیف) مطلق	کاستن قطعی
accent	تاکید، تکیه، لهجه		
accented	تکیه دار، تاکید دار		
accuracy	درستی	دقت	
acoustic	صوتی، آکوستیکی	آوایی	آکوستیک، صوت شناختی
acoustic decoder		رمزگشای آوایی	
acoustic feature		ویژگی آوایی	مشخصه صوتی (صوت شناختی)
acoustic model		مدل آوایی	مدل صوتی
acoustic phonetics	آواشناسی صوتی، آواشناسی فیزیکی	آواشناسی آکوستیکی	
acoustic wave	موج آکوستیکی	موج صوتی	
acronym	سرنام	صورت اختصاری	
action	کنش	عمل	
activation	فعال سازی		
active		فعال	
active arc		کمان فعال	
active constituent		سازه فعال	
active contour		مرزهای فعال	
active user		کاربر فعال	
acute		تیز	تند
adam's apple		سیب آدم	برآمدگی گلو، جوزک
adaptation	سازگاری، انطباق، اقتباس	تطبیق	
adaptive		تطبیقی	وفقی
adaptive filter		فیلتر تطبیقی	فیلتر وفقی
adaptive modeling		مدل سازی تطبیقی	
Adaptive Subband Wiener Filter		فیلتر وینر زیرباند تطبیقی	
additive	افزودنی، جمعی	جمع شونده	افزایشی، جمع پذیر
add-δ smoothing		هموارسازی افزودن δ	
adjective	صفت		
adjunct		ادات	شبه جمله
adjusted count		شمارش تغییر یافته	
adposition	حرف اضافه		
adverb of degree		قید شدت	
adverb of manner		قید حالت	
adverb of negation		قید نفی	
adverb	قید		
adverbial phrase		گروه قیدی	
affix	وند		
affixation	وندافرایی		
affricate	انسدادی-سایشی، انسایشی	انفجاری-سایشی	
agenda		دستور کار	دستور جلسه، صورت کار
agent	عامل، کنش ور	کنش گر	
agent-based		مبتنی بر عامل	عامل محور
agglutinative language		زبان پیوندی	زبان التصاقی
ALGOL (Algorithmic Language)		(زبان الگوریتمی) الگول	
alignment	تراز، هم ردیف سازی	هم تراز	تراز بندی
allophone	واج گونه		
all-pole filter		فیلتر تمام قطب	
alphabet	الفبا		
alternation		تناوب	
alveolar	لثوی، آرکی		
alveo-palatal	لثوی-کامی		
ambiguity	ابهام		
amplitude	دامنه		
amplitude rise slope		شیب افزایش دامنه	
amplitude rise time		زمان افزایش دامنه	
analogical learning		یادگیری قیاسی	
Analog-to-Digital (A/D)		آنالوگ به دیجیتال	قیاسی به رقمی
analogy	قیاس، سامان گرایی		

	یادگیری تحلیلی		analytic learning
	بازگشتی	پیش‌مرجع	anaphoric
ابهام پیش‌مرجمی	ابهام ارجاعی		anaphoric ambiguity
روابط پیش‌مرجمی	روابط ارجاعی		anaphoric relations
		لنگر	anchor
براکت زاویه‌ای	علامت کوچکتر بزرگتر		angle bracket
توضیح نویسی	حاشیه نویسی	گزارمان	annotation
		بی‌هنجاری، ناهنجاری، سامان‌گریزی	anomaly
	استخراج پاسخ		answer extraction
	الگوی استخراج پاسخ		Answer Extraction Pattern (AEP)
	مرجع (ضمیر)	پیشاینده، مرجع، مقدم، صورت (در کسر)	antecedent
پیشین	پیش بسته		anterior
پادهم پوشی	صاف‌سازی		anti-aliasing
فد تشدید	تابازخوان		anti-resonator
		متضاد	antonym
	آپاستروف		apostrophe
	ناسوده		approximant
	استدلال تقریبی		approximate reasoning
قوس	یال	کمان	arc
	مساحت		area
	حرف تعریف		article
		تولید، فراگویی	articulation
		شاخص شنیدپذیری	Articulation Index (AI)
اندام گفتار	اندام گویایی	اندام تولید، فراگو	articulator
		آواشناسی تولیدی	articulatory phonetics
		هوش مصنوعی	Artificial Intelligence (AI)
		زبان ساختگی، زبان مصنوعی	artificial language
	شبکه عصبی مصنوعی		Artificial Neural Network (ANN)
	نمادهای آسکی		ASCII symbols
	دمیده		aspirated
دمیدگی	دمش		aspiration
		همگونی، همگون‌شدگی	assimilation
	ابهام وابستگی		attachment ambiguity
	دستور صفت‌دار		attribute grammar
وصفی	استنادی		attributive
صوتی تصویری	سمعی-بصری		audio-visual
	ارتباطات جایگزین و یاری‌رسان		Augmentative and Alternative Communication (AAC)
	ارتباطات یاری‌رسان		augmentative communication
	دستور افزوده		augmented grammar
	دستور انتقالی افزوده		Augmented Transition Network Grammar (ATNG)
تعیین نویسنده	شناسایی نویسنده		author identification
	اوتیسم	در خودماندگی	autism
		خودهمبستگی	autocorrelation
	ماتریس خودهمبستگی		autocorrelation matrix
میدل خودکار	خودرم‌گذار		autoencoder
	شبکه عصبی خودرم‌گذار		autoencoder neural network
	ماشین‌های خودکار		automata
تشخیص خودکار زبان	بازشناسی خودکار زبان		Automatic Language Recognition
	یادگیری خودکار		automatic learning
تشخیص خودکار گفتار	بازشناسی خودکار گفتار		Automatic Speech Recognition (ASR)
	اشتراک خودکار		automation intersection
	خلاصه‌سازی خودکار		Automatic Summarization
	ماشین	خودکاره	automaton
	مدل خودبازگشتی		Auto-Regressive (AR) Model
	خود واحد وزنی		auto-segmental metrical
	تابع کمکی		auxiliary function
	درخت کمکی		auxiliary tree
	فعل معین	فعل کمکی	auxiliary verb
حمله میانگین	تهاجم میانگین		average attack
	آکسون	آسه	axon
			B
	همهمه		babble
پشتی	پسین		back
	واکه پسین		back vowel
	نویز زمینه	نوفه زمینه	background noise
	عقب‌گرد		back-off
	مدل عقب‌گرد		back-off model
	اشاره‌گر به عقب		backpointer
	پس‌انتشار		back-propagation
	ممیز برعکس	واکج خط	backslash
عمل معکوس	عقب‌گرد		backtrace
عقب‌رو	پس‌رو	پس‌سو	backward
تولید دسته‌ای	تولید کیسه‌ای		bag generation
کیسه کلمات (لغات)	سبد کلمات		bag of words
متوازن	متعادل		balanced
	باند محدود		band-limited

	فیلتر میان‌گذر		band-pass filter
	تهاجم محبوبیت‌محور		bandwagon attack
	پهنای باند		bandwidth
	مقیاس بارک		Bark scale
	دسته‌ای		batch
برک	بتن		Battman
	الگوریتم باز تخمین باوم		Baum re-estimation algorithm
	باوم-ولش		Baum-Welch
	بیزی		Bayesian
	هموارسازی بیزی		Bayesian smoothing
	هرس یا عرض شعاعی		beam width pruning
	تشکیل پرتو		beamforming
	حامل		bear
	عملگر باور		belief operator
	تابع بسل		Bessel function
	بهترین تطابق		Best Matching (BM)
	رمزگشایی بهترین مسیر		best path decoding
	بامیک		Bhaumik
تمایل به یک سمت	بایاس	آرایی، سوگیری	bias
	شبکه عصبی حافظه کوتاه-مدت ماندگار دوسویه		bidirectional LSTM
داده بزرگ	کلان‌داده		big data
	دوتایی		bigram
		دولبی	bilabial
		دوزبانه	bilingual
	دودویی	دوتایی	binary
طبقه‌بند دودویی	دسته‌بند دودویی		binary classifier
	بنیان		binyan
		بیت	bit
	تیغه زبان		blade of tongue
سفید	جای خالی		blank
	پس‌دهی	زمینه‌برچینی	bleeding
ساخت‌های پررنگ	ساخت‌های برجسته		boldface forms
	عبارت بولی		boolean expression
	پیش‌برنده		boosting
	پایین به بالا		bottom-up
کراندار	مقید		bound
	تکواژ مقید	تکواژ وابسته	bound morpheme
	کرانه	مرز	boundary
	آشکارسازی مرز		boundary detection
	هموارسازی مرز		boundary smoothing
	نواخت مرزی		boundary tone
رابط مغز و رایانه	واسط مغز و رایانه	میانای مغز-رایانه، میارام	Brain Computer Interface (BCI)
	گروه دم		breath group
	جمع مکسر		broken plural
	الگوریتم براون		Brown's algorithm
	انفجار		burst
			C
	مدل زبانی حافظه نهان		cache language model
شکل کانونی	صورت متعارف		canonical form
	گراف کانونی		canonical graph
	عدد اصلی		cardinal number
	واکه های اصلی		cardinal vowels
سرسطر رفتن	تعویض سطر		Carriage Return (CR)
	آبشار	آبشاره	cascade
	قاب حالت		case frame
	دستور زبان حالت	دستور حالت	case grammar
	یادگیری مبتنی بر مورد		case-based learning
	دستور مقوله‌ای		categorical grammar
	واژگان مقوله‌ای		categorical lexicon
	توزیع دسته‌ای		categorical distribution
	(تابع) سیگموئید لجستیک مرکزی		centered logistic sigmoid
	نهفته در مرکز		center-embedded
	قضیه حد مرکزی		Central Limit Theorem (CLT)
	مرکز نقل	مرکزوار	centroid
	کیسترال		cepstral
	ضرایب کیسترال		cepstral coefficients
	نرمال‌سازی میانگین کیسترال		Cepstral Mean Normalization (CMN)
	تفریق میانگین کیسترال		Cepstral Mean Subtraction (CMS)
	کیستروم		cepstrum
	زنجیره	زنجیر	chain
حرف	نویسه		character
بازشناسی حرف	بازشناسی نویسه		character recognition
تجزیه‌گر نموداری	تجزیه‌گر چارت		chart parser
	شموناکسی		Chemitaxis
شیرنک	رتبه شی		Chie-Rank
	چیریتیا		Chiritia

توان دوم خی، خی دو	مجذور خی (کای)	آماره خی دو	chi-square
	خی دو آماری		chi-square statistic
ورانت جامسکی	سلسله مراتب جامسکی		Chomsky hierarchy
صورت هنجار جامسکی	فرم نرمال جامسکی		Chomsky Normal Form (CNF)
	افزونه جامسکی		Chomsky-adjunction
		قطعه بندی	chunking
		متن رمزی شده، متن رمز، رمزنگاشت	cipher text
	میزان ملور بودن		circularity
پیشوند-پسوند	پیراوند		circumfix
	شکل استنادی		citation form
	دسته	رده، طبقه	class
N-تایی مبتنی بر کلاس	N-تایی مبتنی بر دسته		class-based N-gram
	دسته بندی	رده بندی، طبقه بندی	classification
رده بند	دسته بندی کننده	طبقه بند	classifier
		بند	clause
گروهک	خوشه		clique
	واژه بست		clitic
	واژه بست سازی		cliticization
	واژگان بسته		closed vocabulary
	بست	بستار	closure
		خوشه	cluster
N-تایی خوشه بند	N-تایی خوشه ای		cluster N-gram
		خوشه بندی	clustering
	ضریب خوشه بندی		clustering coefficient
	هم تولیدی	هم فراگویی، تولید هم زمان	coarticulation
	حلزون گوش		cochlea
	پایانه		coda
کتاب کد	کتاب رمز		codebook
کد کردن (کدینگ)	رمز گذاری	کد گذاری، کد بندی	coding
	ضریب		coefficient
ضریب تشخیص	ضریب تعیین		coefficient of determination
		شناختی	cognitive
	هم نمایه سازی		co-indexing
	پالایش گروهی		collaborative filtering
باهم آبی، همنشینی	همابندی		collocation
	محاوره ای		colloquial
سبک محاوره	سبک گفتاری		colloquial style
نوفه رنگی	نویز رنگی		colored noise
	دستور مقوله ای ترکیبی		Combinatory Categorical Grammar (CCG)
	اسم عام		common noun
عقل سلیم	درک عام		common sense
مجرای ارتباطی	کانال ارتباطی		communication channel
انجمن	جامعه	اجتماع	community
متراکم	فشرده		compact
	فشرده گی		compactness
تفضیلی، تطبیقی	مقایسه ای		comparative
		صفت برتر، صفت تفضیلی	comparative adjective
	تک واژ صفت تفضیلی		comparative morpheme
	کامپایلر	مترجم	compiler
	متمم		complement
	مکمل مفصل		complement of copulas
	تابع خطای تکمیلی		Complementary Error Function (ERFC)
		متمم ساز، متمم نما	complementizer
	سازه کامل		complete constituent
	حرف ربط مرکب		complex connective
	آغاز مرکب		complex onset
	حرف اضافه مرکب		complex preposition
		جمله مرکب، جمله ناهمبایه	complex sentence
	فعل مرکب		complex verb
	بسامد جزء		component frequency
		تجزیه مولفه ای	componential analysis
تلفیق، تنظیم	ترکیب		composition
	اصل ترکیب پذیری		compositionality principle
	اسم مرکب		compound noun
	ترکیب		compounding
زبان شناسی محاسباتی	زبان شناسی رایانه ای	زبان شناسی رایانشی	computational linguistics
	کامپیوتر	رایانه	computer
	سیستم تشخیص کمک رایانه ای		Computer-Aided Detection (CAD) system
هم گذاری	اتصال	سلسله بندی	concatenation
	صرف پیوندی		concatenative morphology
سنتر پیوندی، سنتر اتصال	گفتار ساز پیوندی		concatenative synthesis
		مفهوم	concept
	وابستگی مفهومی		conceptual dependency
	نظریه وابستگی مفهومی		conceptual dependency theory
	گراف مفهومی		conceptual graph
	دانش مفهومی		conceptual knowledge
	واژگان مفهومی		conceptual lexicon

بر آورد درست‌نمایی بیشینه شرطی	تخمین شباهت بیشینه شرطی		conditional maximum likelihood estimation
میدان تصادفی مشروط	میدان تصادفی شرطی		Conditional Random Field (CRF)
اندازه اطمینان	معیار اطمینان		confidence measure
تابع فوق هندسی متلاشی	تابع فوق هندسی هم‌ریخت		confluent hypergeometric function
ماتریس ابهام	ماتریس درهم‌ریختگی		confusion matrix
	شبکه‌های درهم‌ریختگی		confusion networks
	گرایان مزدوج		conjugate gradient
	بیشینه مزدوج		conjugate prior
	ترانپوز مزدوج		conjugate transpose
مولفه متصل	مولفه همبند		connected component
	ارقام متصل		connected digit
			connected word recognition
بازشناسی گفتار متصل	بازشناسی واژه متصل		Connectionist Temporal Classification (CTC)
طبقه‌بندی زمانی پیوندگرا	دسته‌بندی زمانی پیوندگرا		connective
	حرف ربط		connectomic
	کانکتومیک		consistent
مطابق	هم‌ساز	سازگار، همخوان	consonant
		همخوان، صامت	consonantal
		همخوانی، صامتی	constituent
	سازه		constituent analysis
تجزیه سازه‌ای	تحلیل سازه‌ای		constrained codebook
کتاب کد محدودشده	کتاب رمز محدودشده		constraint demotion
	تنزل محدودیت		Constraint Grammar (CG)
	دستور زبان محدودیت		constraint-based parser
تجزیه‌گر محدودیت‌محور	تجزیه‌گر مبتنی بر محدودیت		contemporary Persian
	فارسی معاصر		content word
	کلمه محتوایی	واژه محتوایی	content-based recommender system
	سامانه توصیه‌گر مبتنی بر محتوا		context free
	مستقل از متن	بافت آزاد	context modeling
	مدل سازی بافت		context unit
	واحد بافت		context
بافتار	زمینه	بافت	context-free grammar (CFG)
گرامر مستقل از بافت	دستور مستقل از بافت (متن)		context-sensitive
	حساس به متن		Context-Sensitive Grammar (CSG)
	دستور حساس به بافت (متن)		contextual information
اطلاعات بافتی	اطلاعات متنی		continous density
	چگالی پیوسته		continuous bag of word
	سبب کلمه پیوسته		continuous speech
	گفتار پیوسته		Continuous Speech Recognition (CSR)
تشخیص گفتار پیوسته	بازشناسی گفتار پیوسته		Contrastive Divergence (CD)
واگرایی متقابل، واگرایی مقابله‌ای	واگرایی تقابلی		conventional metaphors
	استعاره‌های متداول		convergence
		هم‌گرایی	convex hull
	پوش محدب	غلاف کوز، غلاف محدب	convex optimization
	بهنه‌سازی محدب		Convolutional Neural Network (CNN/ConvNet)
	شبکه عصبی پیچشی		convolutive
	پیچشی		co-occurrence
هم‌وقوعی	هم‌رخدادی		co-occurrence matrix
ماتریس هم‌وقوعی	ماتریس هم‌رخدادی		coordinating sentence
	جمله هم‌پایه		coordination ambiguity
	ابهام هم‌پایگی		copula clitic
	واژه‌بست ربطی		copulative clitic
	واژه‌بست ربطی		copulative verbs
افعال اسنادی	افعال ربط (ربطی)		co-reference resolution
تعیین عبارات اسمی هم‌مرجع	تعیین مرجع ضمیر		coronal
	تیغ‌های		corpora
	پیکر‌ها		corpus
	پیکره		corpus linguistics
		زبان‌شناسی پیکره‌ای	correctness
		صحت	correlated
	همیسته		cosine similarity
	شباهت کسینوسی		cotext
	هم‌بافت	هم‌متن	count noun
	اسم قابل شمارش	اسم شمارا	counterpropagation network
	شبکه انتشار متقابل		coupling
(عامل) جفت‌کننده	تزییح	جفت‌گردان، هم‌پیوستگی، جفت‌شدگی هم‌وردایی، کوواریانس	covariance
			critical band
باند بحرانی	نوار بحرانی		critical filter bank
	بانک فیلتر بحرانی		cross entropy
	آنتروپی متقاطع		cross validation
	اعتبارسنجی متقاطع		crowd sourcing
	جمع‌سپاری		cryptography
		رمزنگاری	cursive script
متن با خط شکسته یا سرهم	دست نویس		cycle
دوره	چرخه		
			D
		داده، داده‌ها	data

		داده‌کاوی	data mining
	پردازش داده	داده‌پردازی	data processing
	پایگاه داده	دادگان	database
	جستجوی داده‌محور		data-directed search
	جایگزینی مفعولی		dative alternation
	دسی‌بل		decibel (dB)
	چندبه‌یک‌سازی		decimation
	تصمیم و غلبه		decision and conquer
	دسته‌بند لیست تصمیم		decision list classifier
	درخت تصمیم		decision tree
	تصمیم‌گرا		decision-directed
	دانش تشریحی	دانش اظهاری	declarative knowledge
	رمزگشایی کردن	کدگشایی کردن	decode
	رمزگشا	کدگشا	decoder
	رمزگشایی	کدگشایی	decoding
	شبکه باور عمیق		Deep Belief Network (DBN)
خودرمزنگار شبکه باور عمیق	خودرمزگذار شبکه باور عمیق		deep belief network autoencoder
	شبکه عصبی عمیق		deep neural network
	ساختار عمیق	زرف‌ساخت	deep structure
	جفت‌های پیش‌فرض		default pairs
معرفه	معین		definite
درجه توافق با سایر کاربران	درجه موافقت با سایر کاربران		degree of agreement with other users
درجه شباهت به همسایگان فوقانی	درجه شباهت به همسایگان بالایی		degree of similarity with top neighbors
		حذف	deletion
	دلنا		delta
	دلنا-دلنا		delta-delta
شبه هجا، هجاگونه	نیم‌هجا		demi-syllable
	ضمیر اشاره		demonstrative pronoun
	دندریت	دارینه	dendrite
		چگالی	density
		دندانی	dental
گرامر وابستگی	دستور وابستگی		dependency grammar
		اشتقاق	derivation
درخت تجزیه	درخت اشتقاق		derivation tree
		وند اشتقاقی	derivational affix
		تکواژ اشتقاقی	derivational morpheme
قواعد صرفی اشتقاقی	قواعد ساخت‌وازی اشتقاقی		derivational morphological rules
صرف اشتقاقی	ساخت‌واژه اشتقاقی		derivational morphology
کلمات مشتق	واژه اشتقاقی		derivational words
	توصیف		description
	مدل توصیفی		descriptive model
توصیف‌گر	توصیف‌کننده		descriptor
تشخیص	آشکار سازی		detection
	حرف تعریف	تخصیص‌گر	determiner
	قطعی		deterministic
	مجموعه آزمون توسعه		development test set
	واک‌رفتنی		devoicing
	آزمون توسعه		dev-test
	اعراب		diacritics
	آزمون قافیه تشخیصی		Diagnostic Rhyme Test (DRT)
		گوش	dialect
		گفت‌وگو	dialogue
مکالمه	دیالوگ		dialogue-based system
سیستم مبتنی بر معاوره	سیستم معاوردی		dialogue-based system
	جایگزینی مستعد		diathesis alternation
نرم‌افزار املائی	نرم‌افزار دیکته (گفتاری)		dictation software
فرهنگ لغت	لغت‌نامه	فرهنگ، واژه‌نامه	dictionary
پخش کردن	منتشر کردن		diffuse
پردازش علامت رقمی	پردازش سیگنال دیجیتال		digital signal processing (DSP)
دیجیتال به آنالوگ	رقمی به قیاسی		digital-to-analog (D/A)
	دیجیتالی کردن	رقمی کردن	digitize
دو آوایی	دوواچی		diphone
		واکه مرکب، واکه دوگانه، مصوت مرکب، مصوت دوگانه	diphthong
	قید جهت		directional adverb
	احتمال پیشین دیریکله (دیریشله)		dirichlet prior probability
	رفع ابهام	ابهام‌زدایی	disambiguation
	تخفیف dc		discount dc
		گفتمان	discourse
دانش کلام	دانش گفت‌مان		discourse knowledge
	حرف ربط گسسته		discrete connective
	تبدیل کسینوسی گسسته		Discrete Cosine Transform (DCT)
	تبدیل فوریه گسسته		Discrete Fourier Transform (DFT)
تابع تمایز	تابع جداسازی		discrimination function
	انتخاب ویژگی تمایزی		discriminative feature selection
	مدل تمایزی		discriminative model
	ناروانی		disfluency
	حروف غیر چسبان		disjoint letters
	انفصال	ترکیب فصلی	disjunction

	نامگانی		dislocation
		ناهمگون شده	dissimilated
		ناهمگونی، ناهمگون‌شدگی	dissimilation
	معیار فاصله		distance measure
	معیار فاصله		distance metric
ویژگی متمایزکننده	ویژگی تمایزی	مشخصه تمایزدهنده	distinctive feature
برجسب‌دهی دستوری توزیعی	برجسب‌بازی باره‌گفتار توزیعی		distributional part-of-speech tagging
قاعده‌مندی توزیعی	نظم توزیعی		distributional regularity
تشابه توزیعی	شباهت توزیعی		distributional similarity
	فعل دومفعولی		ditransitive verb
	فراوانی سند		document frequency
	بازیابی اسناد		document retrieval
	بدنه‌ای	پشتی	dorsal
	بدنه زبان		dorsum of tongue
	طول	دیرش	duration
جفت	داپاد		dyad
	برنامه‌نویسی پویا		dynamic programming
انطباق زمانی پویا	پیچش زمانی پویا		Dynamic Time Warping (DTW)
			E
سهولت استفاده	راحتی استفاده		ease of use
	انعکاس	پژواک	echo
	ویرایشگر	ویراستار، تدوینگر	editor
	مقدار ویژه	ویژه‌مقدار	eigenvalue
	بردار ویژه	ویژه‌بردار	eigenvector
	شبکه (عصبی) المان		Elman network
	مقوله خالی		empty category
پس‌بست	پی بست		enclitic
	کدگذاری کردن	کدبندی کردن	encode
رمزنگاری	کدگذاری	کدبندی	encoding
نقطه پایانی	نقطه پایان	پایانه	end point
سر به سر، انتها به انتها	نقطه به نقطه		end-to-end
	ضریب انرژی		energy coefficient
	منحنی انرژی		energy contour
	بهبودیافته		enhanced
	بهبودسازی		enhancement
		آنترپی	entropy
	مدخل		entry
	پوش	روپوش	envelope
		میان‌هشت	epenthesis
	هم‌پدیده		epiphenomenon
	ایپسیلون		epsilon
		تعادل	equilibrium
	ارگودیک		ergodic
	پس‌انتشار خطا		error back-propagation (BP)
	نرخ خطا		error rate
	تخمین	برآورد	estimation
	علم اشتقاق	ریشه‌شناسی	etymology
	انجمن منابع زبانی اروپا		European Language Resources Association (ELRA)
	موسسه استانداردهای مخابراتی اروپا		European Telecommunications Standards Institute (ETSI)
شرکت‌کنندگان رخداد	شرکت‌کنندگان رویداد		event participants
	رویداد‌محور		event-oriented
دایره محاطی خارجی	دایره محاط بر شکل		excircle
	سیگنال تحریک		excitation signal
	واریانس تحریک		excitation variance
	سور وجودی		existential quantifier
	نرخ گسترش		expansion ratio
	امید بیشینه		Expectation-Maximization (EM)
آزمایشگر	تجربه‌گر		experimenter
	یادگیری مبتنی بر تشریح		Explanation-Based Learning (EBL)
	توان	نما	exponent
		انتگرال نمایی	exponential integral
	رسایی		expressiveness
میزان گستردگی	گستردگی		extent
	ارزیابی برون‌زاد		extrinsic evaluation
نقش‌نمای اضافه، کسره اضافه	تکواژ اضافه		ezāfe morpheme
واکه کسره	کسره اضافه		ezāfe vowel /e
			F
	پرسش‌های حقیقی		factoid questions
تحلیل فاکتور	تحلیل عامل	تحلیل عاملی	factor analysis
نوفه محوشونده	نویز محوشونده		fading noise
	افتان		falling
	منفی نادرست	منفی کاذب	false negative
	مثبت نادرست	مثبت کاذب	false positive
	دادگان فارس‌دات		FarsDat database
	تبدیل فوری سریع		Fast Fourier Transform (FFT)

جفت‌های امکان‌پذیر	جفت‌های ممکن		feasible pairs
	ویژگی	عارضه، مشخصه	feature
	استخراج ویژگی	استخراج عارضه	feature extraction
	هندسه ویژگی	هندسه مشخصه‌ها	feature geometry
	کاهش ویژگی		feature reduction
	انتخاب ویژگی		feature selection
	فضای ویژگی	فضای عارضه	feature space
	بردار ویژگی		feature vector
اتصال تغذیه‌کننده	لینک تغذیه‌کننده		feeder link
روبه‌جلو	پیش‌رو		feedforward
	شبکه عصبی پیش‌رو		feedforward neural network
	خروج به ترتیب ورود		FIFO (first in, first out)
	مکت‌پرکن		filled pause
مکمل	تکمیلی	پرکننده	filler
	مدل مکمل		filler model
پالاینده، صافی	فیلتر		filter
	بانک فیلتر		filter bank
روش تصفیه‌ای	روش فیلتری		filter method
	شکل پایانی (حرف)		final shape
	حالت‌متناهی		finite state
ماشین حالت‌محدود، اتوماتای محدود	ماشین حالت‌متناهی		Finite-State Automaton (FSA)
	ماشین حالت‌متناهی		Finite-State Machine (FSM)
تراگذار حالت‌متناهی	مبدل حالت‌متناهی		Finite-State Transducer (FST)
منطق محمولاتی	منطق درجه اول		first-order logic
سلیس	روان		fluent
	معیار اف		F-measure
	فونت	قلم	font
تشخیص فونت	بازشناسی قلم		font recognition
	گره پایه		foot node
هم‌راستایی تحمیلی	هم‌ترازی تحمیلی		forced alignment
	دروازه فراموشی		forget gate
	نظریه زبان صوری		formal language theory
		صورت‌گرایی	formalism
سازه	فرمونت	سازند	formant
فرکانس بازخوانی، فرکانس تشدید	بسامد فرمونت (سازند)		formant frequency
	گفتار‌ساز (سنتز) فرمنتی		formant synthesizer
جلورو	پیش‌رو	پیش‌سو	forward
الگوریتم جلورو	الگوریتم پیش‌رو		forward algorithm
عبور پیش‌رو	گذر پیش‌رو	پیش‌شماری	forward pass
الگوریتم جلورو-عقب‌رو	الگوریتم پیش‌رو-پس‌رو		forward-backward algorithm
جلورو-عقب‌رو	پیش‌رو-پس‌رو		forward-backward
	فریم	قاب، قایک، چارچوب	frame
نمایش مبتنی بر قاب	بازنمایی مبتنی بر قاب		frame-based representation
	فریم‌بندی	قاب‌بندی	framing
		تکواژ آزاد	free morpheme
	ترتیب آزاد کلمات		free word order
فراوانی	فرکانس	بسامد	frequency
بازه فراوانی	بازه فرکانس		frequency bin
مولفه‌های فرکانسی	اجزای بسامدی		frequency components
حوزه بسامد	حوزه فرکانس		frequency domain
	طیف فرکانس	طیف بسامد	frequency spectrum
	نسبت سیگنال به نویز قطعه‌ای وزن‌دار		frequency weighted segmental SNR
پرتکرار	پر بسامد		frequent
	سایش		frication
		سایشی	fricative
جلو	پیشین		front
	واکه پیشین		front vowel
	واکه تام		full vowel
کاملاً متصل	تمام‌متصل		fully connected
	شبکه عملکردی		functional network
	نقش‌گرایی	کارکردگرایی	functionalism
بسامد پایه	فرکانس پایه	بسامد اصلی	fundamental frequency
منحنی بسامد پایه	منحنی فرکانس پایه		fundamental frequency contour
	(روش خوشه‌بندی) C-میانگین فازی		Fuzzy C-Means (FCM)
	پردازش فازی		fuzzy processing
	روابط فازی		fuzzy relations
	قوانین فازی		fuzzy rules
تشابه فازی	شابهت فازی		fuzzy similarity
			G
		بهره	gain
	بهبودی تطبیق به بهره		gain adapted enhancement
	آموزش تطبیق به بهره		gain adapted training
	منحنی بهره		gain contour
	ضریب بهره		gain factor
	تابع بهره		gain function
	آموزش نرمال به بهره		gain normalized training

	توزیع گاما		gamma distribution
	تابع گاما		gamma function
	عقدۀ عصبی		Ganglion
	مدل زباله		garbage model
توزیع نرمال	توزیع گوسی		Gaussian distribution
مخلوط گاوسی	تلفیق گوسی		Gaussian mixture
	مدل مخلوط گاوسی		Gaussian Mixture Model (GMM)
	تطابق جنس (دستوری)		gender agreement
	دستور ساخت گروهی تعمیم‌یافته		Generalized Phrase Structure Grammar (GPSG)
		دستور زایشی	generative grammar
	واژگان زایا		generative lexicon
	نحو زایشی		generative syntax
عمومی	کلی		generic
	الگوریتم ژنتیک		genetic algorithm
مالکیت	مضاف‌الیه	اضافه	genitive
	تشدید	تندش	germination
اسم فعل	اسم مصدر		gerund
	نشان حرکتی		gestural score
	حرکت		gesture
	غلطان	غلت	glide
	ابهام سراسری		global ambiguity
کارایی کلی	کارایی سراسری		global efficiency
	نسبت سیگنال به نویز سراسری		global SNR
تاویل، تفسیر	شرح	چم	gloss
	بست چاکنایی	انسدادی-چاکنایی	glottal stop
		چاکنایی	glottal
		چاکنایی شدگی، چاکنایی شدن	glottalization
		چاکنای	glottis
	جستجوی هدف محور		goal-directed search
	(روش هموارسازی) گود-تورینگ		good-Turing
		حاکمیت و مرجع‌گزینی	government and binding
	افزایش گرادیان		gradient ascent
نزول گرادیان	کاهش گرادیان		gradient descent
	الگوریتم یادگیری تدریجی		gradual learning algorithm
		دستور زبان	grammar
	زبان بازنمایی دستور		Grammar Representation Language (GRL)
	قواعد دستوری		grammar rules
		دستوری	grammatical
	نقش دستوری		grammatical function
	نقش دستوری		grammatical role
	برچسب‌زنی دستوری		grammatical tagging
	سطح‌گذاری	ریزدانه‌سازی، ریزدانه‌ای شدن	granulation
حرف	نویسه	تک‌نگاره	grapheme
تبدیل نویسه به واج	تبدیل نگاره به واج		grapheme-to-phoneme conversion
	بم		grave
	بمی		graveness
	ماتریس هم‌رخدادی سطح خاکستری		gray level co-occurrence matrix
	الگوریتم حریصانه		greedy algorithm
	وضعیت واقعی		ground truth
			H
	پنجره همینگ		Hamming window
	همزه		Hamza
تشخیص دست‌نوشته	بازشناسی دست‌نوشته		handwriting recognition
	متن دست‌نویس		handwritten text
	هایاکس لگومنون		hapax legomenon
تصمیم سخت	تصمیم‌گیری سخت		hard decision
		سخت‌افزار	hardware
هماهنگ	همساز		harmonic
میانگین هارمونیک	میانگین همساز		harmonic mean
	هم‌سازی	هماهنگی	harmony
	هسته		head
	جدول نفوذ هسته		head percolation table
هسته‌بنیان	هسته محور		head-driven
	دستور ساخت گروهی هسته‌بنیان		head-driven phrase structure grammar (HPSG)
	ارتفاع	بلندا	height
مجموعه بسط یافته	مجموعه الحاقی		held-out set
	افعال کمکی		helping verbs
	دوجنس		hermaphrodite
ابتکاری	اکتشافی		heuristic
الگوریتم‌های فراگیری ابتکاری	الگوریتم‌های یادگیری اکتشافی		heuristic learning algorithms
مدل مارکوف پنهان	مدل مخفی مارکوف		Hidden Markov Model (HMM)
	سلسله‌مراتبی		hierachical
بالا	(صوت) افزایش		high
	ابعاد بالا		high dimensionality
	پیشین افزایش		high front
	فیلتر بالاگذر	بالا‌نه بالاگذر (پایک)	High-Pass Filter (HPF)

روش مبتنی بر هیستوگرام		histogram-based method
لیست کاندید		hit list
کل واژه		holonym
هم‌نویسه	هم‌نگاره	homograph
	هم‌نام	homonym
	هم‌آوا	homophone
تبدیل هتلینگ		Hotelling transform
ترکیبی	دورگه	hybrid
اِبرمفهوم	فراشمول	hypernym
	فراشمولی	hypernymy
اِبرصفحه		hyperplane
کم‌کوشی تولید		hypoarticulation
زیرشمول		hyponym
شمول معنایی	زیرشمولی	hyponymy
		I
مستقل از هم و هم‌توزیع	هم‌توزیع مستقل	identically independent distribution (iid)
		identification
	شناسایی	identifier
	شناسانه	identity function
تابع هویت	تابع شناسایی	idiom
	اصطلاح	ill-formed
	بدساخت	immediate constituent analysis
	ضریب تاثیر	impact factor
	امری	imperative
	تک‌واژ وجه امری	imperative morpheme
	فعل امر	imperative verb
قطار تکانه	قطار ضربه	impulse train
نوفه ضربه‌ای	نویز ضربه‌ای	impulsive noise
	بی‌جان	inanimate
	داده ناقص	incomplete data
نامعین	نکره	indefinite
	تک‌واژ نکره‌ساز	indefinite morpheme
	ضمیر نامعین	indefinite pronoun
	یای نکره	indefinite yeh
	مستقل	independent
نشان‌گر	اندیس	index
نمایش‌سازی	اندیس‌گذاری	indexing
تابع نشانگر، تابع مشخصه	تابع شاخص	indicator function
	اخباری	indicative
	زبان‌های هند و اروپایی	Indo-European languages (IE)
	هند و ایرانی	Indo-Iranian
	یادگیری استقرایی	inductive learning
	استنتاج	inference
	مصدر	infinitive
	واژه‌های تصریفی	inflected words
	تصریف	inflection
	تصریفی	inflectional
	وند تصریفی	inflectional affix
	تک‌واژ تصریفی	inflectional morpheme
	قواعد ساخت‌وازی تصریفی	inflectional morphological rules
	واحدساز صرفی	inflectional morphology
	قواعد ساخت‌وازی تصریفی	inflectional tokenizer
صرف تصریفی	ساخت‌واژه تصریفی	inflexional morphological rules
	موتور استخراج اطلاعات	inflexional morphology
	بهره اطلاعات	information extractor engine
	پنهان‌سازی اطلاعات	information gain
		information hiding
	بازیابی اطلاعات	Information Retrieval (IR)
مدل مبتنی بر نظریه اطلاعات	مدل اطلاعاتی-نظری	information-theoretic model
اطلاعی	آگاه‌کننده	informative
	شکل آغازین (حرف)	initial shape
درخت اولیه	درخت آغازین	initial tree
		initiation
وابستگی داخلی	هم‌بستگی داخلی	inner correlation
گوش درونی	گوش داخلی	inner ear
	متن بی‌گزند	innocuous text
	ورودی، درونداد	input
	دروازه ورودی	input gate
	درون‌دادن	inputting
	درج، درنیش	insertion
قابل فهم بودن	قابلیت فهم	intelligibility
		intensity
	شدت	interactive
	تعاملی	interlingua
	زبان میانجی	inter-lingual
عبارت میانی	گروه میانی	intermediate phrase

نوارهای واسط	نوارهای میانه		intermediate tapes
	الفبای آوانگاری بین‌المللی		International Phonetic Alphabet (IPA)
	اتحادیه بین‌المللی ارتباطات		International Telecommunication Union (ITU)
	مدل N-تایی درون‌یابی‌شده		interpolated N-gram model
		درون‌یابی	interpolation
	مدل تفسیری		interpretive model
	قید پرسش		interrogative adverb
	معناشناسی اشتراکی		intersective semantics
	فاصله بین گویندگانی		inter-speaker distance
		آهنگ	intonation
	گروه آهنگ		intonation phrase
	گروه‌بندی آهنگی		intonational grouping
	درون‌زبانی		intra-lingual
	فاصله درون‌گویندگانی		intra-speaker distance
	ارزیابی درون‌زاد		intrinsic evaluation
	معکوس فراوانی سند		Inverse Document Frequency (IDF)
		معکوس	inversion
نمایه معکوس	نمایه‌گذاری معکوس		inverted index
	شکل مجزا (حرف)		isolated shape
	کلمه مجزا		isolated word
تشخیص کلمات مجزا	بازشناسی کلمات مجزا		Isolated Word Recognition (IWR)
	ایتاکورا-سایتو		Itakura-Saito
تکرار شونده	تکراری		iterative
	مقیاس کردن تکراری		iterative scaling
	فیلتر وینر تکراری		Iterative Wiener Filter (IWF)
			J
	حروف چسبان		joint letters
			K
اعتبارسنجی متقاطع k-تایی	اعتبارسنجی متقاطع k-بخشی		k-fold cross validation
	فیلتر کالمن		Kalman filter
	تبدیل کارهونن-لاف		Karhunen-Loeve Transform (KLT)
	روش کاتز		Katz method
	تابع هسته		kernel function
کلید واژه	کلمه کلیدی		keyword
سنن‌کننده کلات	گفتار ساز کلات		Klatt synthesizer
ستاره کلینی	ستاره کلین		Kleene star
	نزدیک‌ترین k همسایه		K-nearest neighbors
دانش محور	پایگاه دانش		knowledge base
نمایش دانش	بازنمایی دانش		knowledge representation
	نگاشت‌های کوهونن		Kohonen maps
			L
		برچسب	label
برچسب‌زنی	برچسب‌دهی	برچسب‌گذاری	labeling
		لبی	labial
	لبی شدن		labialization
	لب و دندانی	لبی-دندانی	labiodental
	قلاب‌های نشان‌دار		labeled brackets
	مدل زبانی		language model
	پردازش زبان		language processing
	منابع زبانی		language resources
	توزیع لاپلاس		laplace distribution
	واژگان بزرگ		large vocabulary
	حنجره نگاشت		laryngogram
	حنجره		larynx
فرسایش لیزری	طرد لیزری		laser ablation
	خروج به ترتیب عکس ورود		Last in First Out (LIFO)
	مفهوم پنهان		latent concept
	تحلیل معنایی پنهان		latent semantic analysis (LSA)
	نمایه‌سازی معنایی پنهان		latent semantic indexing
	عنوان پنهان		latent topic
	متغیر پنهان	متغیر نهان	latent variable
		کناری	lateral
	مشبکه	شبکه	lattice
	نرخ یادگیری		learning rate
	یادگیری چندی‌سازی برداری		learning vector quantization (LVQ)
	خطای مربعات کمینه		least square error (LSE)
	چپ به راست		left-to-right
	سرواژه	بین‌واژه	lemma
	سرواژه‌سازی	بین‌واژه‌سازی	lemmatization
		طول، کشش	length
	ترکیب ملایم		lenient composition
	نگاشت حرف به صدا		letter to sound mapping
	روش مبتنی بر سطح بندی		level set method
	فاصله لونه‌نشان		Levenshtein distance
	تک‌واژه	تک‌واژه	lexeme

	مقوله واژگانی		lexeme category
	واژگانی		lexical
	ابهام واژگانی		lexical ambiguity
	تحلیل واژگانی		lexical analysis
	بانک داده واژگانی		lexical data bank
مدخل‌های واژگانی	اقدام واژگانی		lexical entries
دستور واژگانی نقشی	دستور واژگانی نقش‌گرا		Lexical Functional Grammar (LFG)
	سطح واژگانی		lexical level
	شبکه واژگانی		lexical network
	معنی‌شناسی واژگانی		lexical semantics
	تکیه واژگانی		lexical stress
	درخت واژگانی		lexical tree
دستور درخت افزایشی لغوی	دستور درخت افزایشی واژگانی		Lexical Tree Adjoining Grammar (LTAG)
	فعل تام	فعل واژگانی	lexical verb
		فرهنگ‌نگار	lexicographer
	واژگان‌نگاری	فرهنگ‌نگاری	lexicography
واژگان‌شناسی	واژه‌شناسی		lexicology
		واژگان، قاموس	lexicon
	فعل سبک	فعل همگرد	light verb
شباهت	درست‌نمایی		likelihood
تابع شباهت	تابع درست‌نمایی		likelihood function
نسبت (نرخ) شباهت	نسبت (نرخ) درست‌نمایی		likelihood ratio
تحلیل جداساز خطی	تحلیل تمایز خطی		Linear Discriminant Analysis (LDA)
	تعامل خطی		linear interaction
	ضرایب پیش‌گویی خطی		Linear Prediction Coefficients (LPC)
رمزگذاری پیش‌بینی خطی	کدگذاری پیش‌بینی خطی		linear predictive coding
	رگرسیون خطی		linear regression
	چندی‌سازی بردار خطی		Linear Vector Quantization (LVQ)
	بانک داده‌های زبانی و واژگانی		linguistic and lexical data bank
		توانش زبانی	linguistic competence
	رایانش زبانی		linguistic computing
		بافت زبانی	linguistic context
	پیکره زبانی		linguistic corpus
	کنسرسیوم داده‌های زبانی		linguistic data consortium (LDC)
	دادگان زبانی		linguistic database
	رمزگشای زبانی		linguistic decoder
	پردازش زبانی		linguistic processing
	پنهان‌نگاری زبانی	پنهان‌نگاری زبانی	linguistic steganography
نشانه زبانی	نماد زبانی		linguistic symbol
	نظام زبانی		linguistic system
	واحد زبانی		linguistic unit
	متغیر زبانی		linguistic variable
	دستور پیوندی		link grammar
	لب		lip
	گردی لب		lip protrusion
	(همخوان) روان		liquid
	لیسپ (زبان برنامه‌نویسی)		LISP
		معنی تحت اللفظی	literal meaning
	رایانش ادبی		literary computing
الگوی باینری محلی	الگوی دودویی محلی		local binary pattern
	داده محلی		local data
	قیدی مکانی		location adverbial
	قید مکانی		locative adverb
	لگاریتمی-جمع		log-add
	بازنمایی منطقی		logical representation
رگرسیون منطقی	رگرسیون لجستیک		logistic regression
	تابع لوجیت		logit function
تابع لگاریتم شباهت	تابع لگاریتم درست‌نمایی		log-likelihood function
طبقه‌بند لگاریتم-خطی	دسته‌بند لگاریتم-خطی		log-linear classifier
	لگاریتمی-بیشینه		log-max
	لگاریتمی-نرمال		log-normal
		واژه‌نگاشتی	logographic
	لگاریتم دامنه طیف		Log-Spectral Amplitude (LSA)
	اثر لومبارد		Lombard effect
	وابستگی دور		long distance dependency
	حافظه کوتاه-مدت ماندگار		Long Short-Term Memory (LSTM)
	هجای کشیده		long syllable
مصوت بلند	واکه بلند		long vowel
بلند، طولی	کشیده		long
	فرهنگ زبان انگلیسی معاصر لانگمن		Longman dictionary of contemporary english (LDOCE)
	بلندمدت		long-term
	دارای اتصال سست		loosley coupled
	بی‌اتلاف		lossless
	با اتلاف		lossy
	بلندی		loudness
	(صوت) افتاده		low

	پسین افتاده		low back
تصویر تختانی	تصویر پایینی		lower projection
	افتادگی		lowering
	فیلتر پایین گذر		low-pass filter
			M
	یادگیری ماشین		machin learning
	ترجمه ماشینی		Machine Translation (MT)
کلان	درشت		macro
	MRI تصویربرداری	تصویربرداری تشدید مغناطیسی	Magnetic Resonance Imaging (MRI)
اندازه	بزرگی		magnitude
	افعال اصلی		main verbs
	قید حالت		manner adverb
	نحوه تولید	شیوه تولید	manner of articulation
	دستی		manual
	دست‌خط		manuscript
		نگاشت، نقشه‌سازی	mapping
	مدل مارکوف		Markov model
	زبان نشانه‌گذاری		mark-up language
پوشاندن	پوشیده شدن		mask
	اسم غیر قابل شمارش	اسم ناشمارا	mass noun
کلمه مشابه	واژه مشابه		matching word
بیرون‌فکنی بیشینه	تصویر بیشینه		maximal projection
	حداکثر	بیشینه	maximum
بیشترین احتمال پسین	بیشینه احتمال پسین		Maximum a Posteriori (MAP)
	آنتروپی بیشینه		maximum entropy
مدل مارکوف حداکثر آنتروپی	مدل مارکوف آنتروپی بیشینه		Maximum Entropy Markov Model
	تهاجم ماکزیمم		maximum injection
بیش‌ترین شباهت	درست‌نمایی بیشینه		Maximum Likelihood (ML)
تخمین شباهت بیشینه	تخمین درست‌نمایی بیشینه		maximum likelihood estimation (MLE)
رگرسیون خطی شباهت بیشینه	رگرسیون خطی درست‌نمایی بیشینه		maximum likelihood linear regression
	حاشیه بیشینه		maximum margin
	هم‌ترازی احتمال بیشینه		maximum probability alignment
	شاخص نظرخواهی میانگین		Mean Opinion Score (MOS)
میانگین رتبه وارون	میانگین رتبه معکوس		Mean Reciprocal Rank (MRR)
	میانگین مربعات خطا		Mean Square Error (MSE)
	معنی	معنا	meaning
	مدل مکانیکی		mechanistic model
	مکانیکی-حسی	حسی-مکانیکی	mechanosensory
	شکل میانی (حرف)		medial shape
ضریب کپسترال فرکانسی در مقیاس مل	ضریب کپسترال در مقیاس مل		Mel Frequency Cepstral Coefficient (MFCC)
	ضریب طیفی فرکانسی در مقیاس مل		Mel Frequency Spectral Coefficient (MFSC)
	توان لگاریتمی مل		Mel log-power
	مقیاس مل		Mel scale
پالایش همکار مبتنی بر حافظه	پالایش گروهی مبتنی بر حافظه		memory-based collaborative filtering
	یادگیری مبتنی بر حافظه		memory-based learning
		واژگان ذهنی	mental lexicon
		جزء-واژه	meronym
		جزء-واژگی	meronymy
	پیام		message
دگردیسی	دگردگونی		metamorphosis
		استعاره	metaphor
	دگردنامی	مجاز	metonymy
	متریک	سنجه	metric
	پایه وزنی		metrical foot
خرد	ریز		micro
	میکروکلسیفیکاسیون		microcalcification
	ریزنوایی		microprosodic
	ریزجهان		microworld
متوسط	(واکه) میانی		mid
	(واکه) میانی پسین		mid back
دستور حساس به متن ملایم	دستور نیمه-حساس به متن		mildly context-sensitive grammar
	ردیابی کمینه		minimal tracking
		کمینه‌گرایی	minimalism
	حداقل	کمینه	minimum
	طول توصیفی کمینه		Minimum Description Length (MDL)
	کمینه فاصله ویرایش		minimum edit distance
کم‌ترین میانگین مربعات خطا	کمینه میانگین مربعات خطا		Minimum Mean Square Error (MMSE)
ناسازگاری	عدم انطباق		mismatch
داده‌های مفقود	داده‌های گم‌شده		missing data
	جرم گم‌شده		missing mass
تلفیق	مخلوط		mixture
جداسازی مخلوط (تلفیق)	شکافتن مخلوط		mixture splitting
	وجهی مجهول		modal passive
	وجهی کامل		modal perfect
	وجهی کامل مجهول		modal perfect passive
	فعل ناقص	فعل وجهی	modal verb

	تطبیق مدل		model adaptation
	بالایش گروهی مبتنی بر مدل		model-based collaborative filtering
		مدل سازی، نمونه سازی	modeling
	ویژه مدل		model-specific
خاص منظوره	اطلاعات متقابل تغییر یافته		modified mutual information
	آزمون قافیه اصلاح شده		Modified Rhyme Test (MRT)
	توصیفگر		modifier
پیمانه	واحد	پودمان، حوزه (در دستور رایانشی)	module
		گشتاور	moment
		تکانه	momentum
یک، مونو	تک		mono
	تک قلمی		monofont
تک زبانه	یک زبانه		monolingual
	مونولوگ	تک گویی	monolog
	تک آوا		monophone
		واکه ساده	monophthong
	تک هجایی		monosyllabic
		تک واژ	morpheme
	ریخت شناسی	صرفی، ساخت وازی	morphological
تحلیل گر صرفی	تحلیل گر ساخت وازی		morphological analyser
تجزیه گر صرفی	تجزیه گر ساخت وازی		morphological parser
پردازش صرفی	پردازش ساخت وازی		morphological processing
قواعد صرفی	قواعد ساخت وازی		morphological rules
		ساخت وازه، صرف	morphology
	صرفی - نحوی		morpho-syntactic
	چند کاناله (چند میکروفونی)		multi channel (multi microphone)
	چند قلمی		multi font
	تفریق طیفی چند بانده		multi-band spectral subtraction
	چند دسته ای		multilabel
	(شبکه) پرسپترون چند لایه		Multi-Layer Perceptron (MLP)
	چند زبانه		multilingual
	متن چند زبانه		multilingual text
	چند رسانه ای		multimedia
	چند تک وازی		multi-morphemic
	لایه های هم مرکز چند تایی		Multiple Concentric Layers (MCL)
	ضرب شونده		multiplicative
نویز موزیکال	نویز موسیقی		musical noise
	اطلاعات متقابل		mutual information
	محدودیت متقابل		mutual restriction
			N
	بیز ساده		Naïve Bayes
پدیده اسمی	موجودیت اسمی		Name Entity (NE)
	برچسب زنی اسم		Name Tagging
آشکار سازی پدیده اسمی	آشکار سازی موجودیت اسمی		named entity detection
باز شناسی پدیده اسمی	باز شناسی موجودیت اسمی		Named Entity Recognition (NER)
		خیشومی	nasal
	صفر خیشومی		nasal anti-resonant
	صدا های خیشومی		nasal sounds
	مجرای خیشومی		nasal tract
		خیشومی بودن	nasality
گوینده بومی	گویشور بومی		native speaker
	زبان طبیعی		natural language
واسط زبان طبیعی	رابط زبان طبیعی		Natural Language Interface
		پردازش زبان طبیعی	Natural Language Processing (NLP)
	درک زبان طبیعی		Natural Language Understanding (NLU)
	طبیعی بودن		naturalness
	نزدیک ترین همسایه		nearest neighbor
	تک واژ منفی		negation morpheme
	دسته منفی		negative class
فعل امر منفی	فعل نهی		negative imperative verb
کد گذاری عصبی	رمز گذاری عصبی		neural coding
	شبکه عصبی		neural network
	نورونیولوژی	بی زیست شناسی، زیست شناسی اعصاب	neurobiology
	نرون	یاخته عصبی، بی یاخته	neuron
		علم اعصاب	neuroscience
	N تایی		N-gram
	کاوش N تایی ها		N-gram mining
	چیدمان N تایی		N-gram tiling
		گره	node
	نویز	نوفه	noise
تخمین نوفه	تخمین نویز		noise estimation
تحریک نوفه ای	تحریک نویزی		noise excitation
کاهش نوفه	کاهش نویز	نوفه کاهی	noise reduction
حذف نوفه	حذف نویز		noise removal
	پس توصیف گر اسمی		nominal postmodifier
	پسونده اسمی		nominal suffix

اسمی سازی	اسم سازی		nominalization
	واژه بست فاعلی		nominative clitic
	ضمیر فاعلی		nominative pronoun
	غیر الفبایی		non-alphabetical
	غیر علّی		non-causal
	صرف غیر پیوندی		non-concatenative morphology
	غیر قطعی		non-deterministic
	تجزیه غیر قطعی		non-deterministic parsing
غیر مضاف الیه	غیر اضافه		non-genitive
	تحلیل مولفه اصلی غیر خطی		non-linear PCA
مهمل	بی معنی		nonsense
غیر ایستا	نا ایستا		non-stationary
	غیر عالی		non-superlative
	غیر پایانه		non-terminal
	عنصر غیر فعلی		non-verbal element
	نرمال		normal
بهنجار سازی	نرمال سازی		normalization
	نرمال ساز	بهنجار ساز	normalizer
	هنجار گذار	هنجاری	normative
نشان گذاری	نشانه گذاری		notation
		اسم	noun
		گروه اسمی	noun phrase
		هستهای	nuclear
	دامنه هسته		nuclear scope
	هسته		nucleus
	تخریبی		nuke
تطابق عددی	تطابق شمار		number agreement
	تعداد اختلاف در پیش بینی		number of prediction difference
	تنوین		runation
	بسامد نایکوئیست		Nyquist frequency
			O
هدف	مفعول	شیء	object
	ضمیر مفعولی		object pronoun
	عینی		objective
	تابع هدف		objective function
	نظر عینی		objective opinion
اصل اختصار تبیین	تیغ اوکام		Occam's razor
	شانس		odds
	پرون خط		offline
	مستقل از قلم		omnifont
		بر خط	online
	آغاز		onset
	هستان شناسی		ontology
	میهم	کدر	opaque
دامنه نامحدود	دامنه باز		open domain
		عملگر	operator
عقیده	نظر		opinion
عقیده کاوی	نظر کاوی		Opinion Mining
تشخیص نوری کارا کترها	باز شناسی نوری نویسه	نویسه خوانی نوری	Optical Character Recognition (OCR)
	نظریه بهینگی		optimality theory
	بهینه سازی		optimization
	دهانی		oral
	مجرای دهانی		oral tract
محدودیت ترتیب	محدودیت ترتیبی		order restriction
تکواژ عدد ترتیبی	تکواژ ترتیبی		ordinal morpheme
	اصل تعامد		orthogonality principle
		املائی، نوشتاری	orthographic
قواعد املائی	قواعد نگارشی		orthographic rules
املا	رسم الخط	خط، نظام نوشتاری	orthography
	خارج از واژگان		Out of Vocabulary (OOV)
	دروازه خروجی		output gate
خروجی	برون داد		outputting
عملگر د کلی	کارایی کلی		overall performance
	فرامعین		overdetermined
تخمین افراطی	فرا تخمین		overestimation
		هم پوشانی، هم پوشی	overlap
هم پوشی و جمع	هم پوشانی و جمع		overlap and add
	تقطیع افراطی		oversegmentation
	ریشه یابی افراطی		overstemming
تفریق افراطی	بیش تفریق		oversubtraction
	یادگیری افراطی		overtraining
برنامه واژه یاب آکسفورد	برنامه بسامدی آکسفورد		Oxford Concordance Program (OCP)
	فرهنگ زبان انگلیسی آکسفورد		Oxford English Dictionary (OED)
			P
	بسته	بستک	packet

	(الگوریتم) رتبه صفحه		PageRank
		کامی	palatal
	کامی‌شدگی		palatalization
	کامی آرکی		palato-alveolar
	تابع سیلندر استوانه‌ای		parabolic cylinder function
مدل، نمونه	الگو	صیغگان	paradigm
	بردار پاراگراف		paragraph vector
غیرزبانی	پیرزبانی		paralinguistic
	مدل‌سازی موزی کیسترال-طیف		Parallel Cepstral and Spectral (PCS) modeling
	ترکیب موزی مدل		Parallel Model Combination (PMC)
	تاویل		Paraphrase
	درخت تجزیه		parse tree
پاره‌گفتار	جزء کلام		Part Of Speech (POS)
برچسب‌زنی پاره‌گفتار	برچسب‌زنی اجزای کلام		Part Of Speech Tagging (POST)
	تطابق جزئی		partial match
	تجزیه و قطعه‌بندی جزئی		partial parsing and chunking
	وجه وصفی		participle
	فیلتر جزئی		particle filter
	جزء کل		part-whole
	مجهول		passive
وجه وصفی مفعولی	اسم مفعول		past participle
	بن ماضی		past stem
	طول مسیر		path length
		کنش‌پذیر، پذیرا	patient
		الگو	pattern
	تطبیق الگو		pattern matching
تطابق الگو	تطبیق الگو		pattern recognition
تشخیص الگو	بازشناسی الگو		pattern recognition
اوج	قله		peak
ماهیچه سینمای	ماهیچه پکتورال		pectoral muscle
	ارزیابی ادراکی کیفیت گفتار		Perceptual Evaluation of Speech Quality (PESQ)
	پیش بینی خطی ادراکی		perceptual linear prediction
	ساختار کامل		perfect construction
	استمراری کامل		perfect progressive
تناوب	دوره تناوب		period
	تحریک متناوب		periodic excitation
تناوب‌نگار	دوره‌نگار		periodogram
پیرامون	محیط		periphery
		جایگشت	permutation
	سرگشتگی		perplexity
	واژه‌بست شخصی		personal clitic
	ضمیر شخصی		personal pronoun
	آنزروپی به ازای -کلمه		per-word entropy
		حلقی	pharyngeal
	حلق		pharynx
		فاز، مرحله، گام	phase
		واک‌سازی	phonation
		آوا	phone
	دنباله آوا		phone sequence
	رشته آوایی		phone stream
		واج	phoneme
	نرخ خطای تشخیص واج		phoneme error rate
	مرتبه واج		phoneme rank
	بازشناسی واج		phoneme recognition
	تقطیع واجی		phoneme segmentation
	دنباله واج		phoneme sequence
واج‌نگاری	واج‌نویسی		phoneme transcription
	ساخت واجی		phonemic structure
	واج‌نگاری		phonemic transcription
		واجی، واج‌شناختی	phonemic
	تحلیل آوایی		phonetic analysis
	دادگان آوایی		phonetic database
	قاعده آوایی		phonetic rule
	آوانگاری		phonetic transcription
		آوانویسی، آوانوشت	phonetician
		آواشناس، متخصص آواشناسی	phonetician
		آواشناسی	phonetics
		واجی	phonological
		واج‌شناسی	phonology
	واج آرابی		Phonotactics
	فعل ترکیبی		phrasal verb
		فعل گروهی	phrase
		گروه، عبارت	phrase
		جمله‌نما، نمودار درختی	phrase marker
		دستور ساخت‌گروهی	Phrase Structure Grammar (PSG)
		زیر و بمی، گام، ناب، خیر، نغمه	pitch
		تکیه زیر و بمی	pitch accent
منحنی زیر و بمی	منحنی گام		pitch contour
	آغاز گام		pitch onset
	هم‌پوشانی و جمع هم‌زمان با گام		Pitch Synchronous Overlap and Add (PSOLA)

واجگاه	محل تولید	جایگاه تولید	place of articulation
	واژه واضح		plain word
	مسطح بودن		planarity
		انفجاری	plosive
	تکواژ جمع		plural morpheme
	جمع		plural
	سطح	لایه	ply
تشخیص شاعر	شناسایی شاعر		poet identification
	قطبیت		polarity
		چندمعنایی	polysemy
برچسب یاره گفتار	برچسب اجزا کلام		POS tag
برچسب زن یاره گفتار	برچسب زن اجزاء کلام		POS tagger
	دسته مثبت		positive class
	ضمیر ملکی		possessive pronoun
پس همارایی	هم یایی پسین		post-coordination
	پس ویرایش		post-editing
	احتمال پسین	احتمال پسینی	posterior probability
	پس آیند		postposed
	حرف اضافه پسین	پس اضافه	postposition
	طیف توان		power spectrum
	تفریق توان		power subtraction
		کاربردشناختی	pragmatic
	دانش کاربردشناختی		pragmatic knowledge
		کاربردشناسی	pragmatics
اولویت	تقدم		precedence
	دقت		precision
پیش همارایی	همیایی پیشین		pre-coordination
	پیش تخصیص گر		predeterminer
	بازنمایی حساب گزاره‌ای		predicate calculus representation
منطق محمولات	منطق گزاره‌ای		predicate logic
	اسمی گزاره‌ای		predicate nominal
	مسند	گزاره، محمول	predicate
گزاره - برهان	گزاره - استدلال		predicate-argument
	ضریب پیش‌بینی		predictor coefficient
	پیش تاکید		pre-emphasis
	فیلتر پیش تاکید		pre-emphasis filter
		پیشوند	prefix
	پیش آیند		preposed
		حرف اضافه، پیش اضافه	preposition
		گروه حرف اضافه‌ای	prepositional phrase
	پیش پردازش		pre-process
آماده‌سازی اولیه	پیش پردازش		preprocessing
		تجویزی	prescriptive
وجه وصفی معلوم	وجه وصفی فاعلی		present participle
	حال کامل		present perfect
	تکواژ ماضی نقلی		present perfect morpheme
	بن مضارع		present stem
	گذشته ساده		preterit
افعال پایه	افعال اصلی		primary verbs
تجزیه آغازین	تجزیه اولیه		primitive decomposition
تحلیل مولفه‌های اصلی	تحلیل اجزای اصلی		Principal Component Analysis (PCA)
	احتمال پیشین	احتمال پیشینی	prior probability
	تابع چگالی احتمال		Probabilistic Density Function (PDF)
گرامر مستقل از متن احتمالاتی	دستور مستقل از متن احتمالاتی		Probabilistic Context Free Grammar (PCFG)
	تحلیل پنهان معنایی احتمالاتی		Probabilistic Latent Semantic Analysis (PLSA)
	دستور پیوندی احتمالاتی		Probabilistic Link Grammar
	دانش رویه‌ای	دانش روانی	procedural knowledge
		پردازش	processing
	پیش بست		proclitic
حاصلضرب	ضرب		product
	پسوند تولیدی		productive suffix
	نمایه	رخ‌نما	profile
	ساختار استمراری		progressive construction
	تکواژ استمراری		progressive morpheme
	تصویر	برون فکنی	projection
	پروولوگ (زبان برنامه نویسی)		Prolog
	برجستگی		prominence
	برجسته		prominent
	ضمیر		pronoun
	تلفظ		pronunciation
	اسم خاص		proper noun
		گزاره	proposition
	بانک گزاره		proposition bank
	معنای گزاره‌ای		propositional meaning
	نوایی		prosodic
مشخصه نوایی	ویژگی نوایی		prosodic feature
	گروه نوایی		prosodic phrase

کلمه عروضی	کلمه نوایی		prosodic word
عروض	نوا		prosody
	هرس کردن	هرس	pruning
	شبه معکوس		pseudo inverse
شبه فاصله	نیم فاصله		pseudo space
	شبه شکافت		pseudo-clefting
		روان-فیزیک	psychophysics
کارت منگنه شده	کارت پانچ		punched card
	علام سجاوندی	نقطه گذاری، نشانه های سجاوندی	punctuation
نمادهای سجاوندی	علام نقطه گذاری		punctuation marks
	مقدار پی		p-value
			Q
	کیفیت		quality
	کیفیت پاسخ		quality of answer
کمیت سنج	سور		quantifier
	چند سازی	کوانتش	quantization
	شبه نیوتن		quasi-Newton
	شبه ایستادن		quasi-stationary
	پرسش		query
	سند پرسش		query document
	زبان پرس و جو		query language
	مدیریت پرس و جو		query management
	پرسش و پاسخ		Question Answering (QA)
	موتور پرسش و پاسخ		question answering engine
	پردازش پرسش		question processing
			R
	تابع پایه شعاعی		Radial Basis Function (RBF)
	تشمشع	تابش	radiation
	تصادفی		random
	تهاجم تصادفی		random attack
	شبکه تصادفی		random network
	درجه	رتبه	rank
	عدم تراکم	شکست	rarefaction
	توزیع رایلی		Rayleigh Distribution
	واکه برگشتی		r-colored vowel / retroflex vowel
	یادگیری بازگشتی بلادرنگ		Real Time Recurrent Learning (RTRL)
بی درنگ، آنی	بلادرنگ		real-time
		فراخوانی، یادآوری	recall
ضمیر دوسویه	ضمیر متقابل		reciprocal pronoun
	تشخیص	بازشناسی	recognition
	نرخ بازشناسی		recognition rate
	بازشناسی شده		recognized
	سیستم توصیه گر		recommender system
	شبکه عصبی بازگشتی		recurrent neural network
	بازگشتی		recursive
	خرد درم گذار بازگشتی		Recursive Auto-Encoder (RAE)
	قانون بازگشتی		recursive rule
	واکه کاهش یافته		reduced vowel
		افزونگی	redundancy
تخمین مجدد	باز تخمین		reestimation
	ضمیر انعکاسی		reflexive pronoun
	فرموله سازی دوباره		reformulation
		تبات، سیاق، منطقه صوتی	register
باقاعده	منظم		regular
عبارت باقاعده	عبارت منظم		regular expression
	دستور زبان منظم		regular grammar
	شبکه منظم		regular network
تنظیم	منظم سازی		regularization
	استخراج پرسش های مرتبط		related question extraction
	پایگاه داده رابطهای		relational database
		بند موصولی	relative clause
	تکواژ بند موصولی		relative clause morpheme
	فراوانی نسبی		relative frequency
		ضمیر موصولی	relative pronoun
	فیلتر طیفی نسبی		relative spectral filtering
		رهش	release
	بازنمایی	بازنمود، نمایش	representation
	بردار نماینده		representative vector
باز امتیازدهی	امتیازدهی مجدد		rescoring
		تشدید، رزونانس	resonance
	حفره های بازخوانی		resonant cavities
	تشدید کننده	تشدیدگر	resonator
	محدود		restricted
ماشین بولتزمن محدود شده	ماشین بولتزمن محدود		Restricted Boltzman Machine (RBM)
	دامنه محدود		restricted domain
	بند موصولی تحدیدی	بند موصولی توصیفی	restrictive relative clause

	هجابندی مجدد		resyllabification
	گفتارسازی مجدد		re-synthesis
		بازیابی	retrieval
طنین	پژواک	بازآوایش	reverberation
متضاد	معکوس		reversible
	قواعد بازنویسی		rewrite rules
	قافیه		rhyme
		آهنگ، ریتم	rhythm
نمایش غنی سند	بازنمایی غنی سند		rich document representation
		خیزان	rising
	تجزیه مقاوم		robust parsing
		ریشه	root
جذر میانگین مربعات	مجدور میانگین مربعات		Root Mean Square (RMS)
	مجدور میانگین مربعات خطا		Root Mean Square Error (RMSE)
	فاصله مجدور میانگین مربعات لگاریتم طیف		Root Mean Square Log Spectral Distance (RMS-LSD)
صرف ریشه و الگو	ساخت‌واژه ریشه و الگو		root-and-pattern morphology
	گرد		round
		گردش‌دگی	roundness
سیستم یادگیری قاعده	سامانه یادگیری قاعده		rule learning system
مبتنی بر قانون	مبتنی بر قاعده		rule-based
طبقه‌بندی مبتنی بر قاعده	دسته‌بندی مبتنی بر قاعده		rule-based classification
سنتز مبتنی بر قاعده	گفتارساز مبتنی بر قاعده		rule-based synthesis
			S
	نمونه		sample
	میانگین نمونه		sample average
	آنتروپی نمونه		sample entropy
	نمونه‌برداری	نمونه‌گیری	sampling
	ارضا		satisfaction
	نرخ اشباع		saturation rate
	بی‌مقیاس		scale-free
		پویسگر	scanner
شیزوفرنی	شیزوفرنی	روان‌گسیختگی	Schizophrenia
شوا			schwa
امتیازدهی			scoring
به‌هم‌ریختگی	درآمیختگی		scrambling
نوشته			script
جستجو			search
موتور جستجو		جویسگر	search engine
تکیه دومی			secondary stress
نقطه اولیه			seed point
اتصال قطعات	سلسله‌بندی قطعات		segment concatenation
قطعه‌ای			segmental
الگوریتم K میانگین قطعه‌ای			segmental K-means algorithm
نسبت سیگنال به نویز قطعه‌ای			segmental SNR
مرز بندی	تقطیع		segmentation
انتخابی	گزیده		selected
اولویت‌های گزینشی			selectional preferences
محدودیت‌های گزینشی			selectional restrictions
نگاشت خود سازمان‌ده			Self Organizing Map (SOM)
خودمتصل			self-connected
معنایی			semantic
تحلیل معنایی			semantic analysis
وابستگی معنایی			semantic dependency
رفع ابهام معنایی			semantic disambiguation
حوزه معنایی			semantic field
دانش معنایی			semantic knowledge
شبه معنایی			semantic net(work)
رابطه معنایی			semantic relation
بازنمایی معنایی			semantic representation
نقش معنایی			semantic role
وب معنایی			semantic web
معناشناسی	معنی‌شناسی		semantics
اتصال نیمه‌محکم			semi coupled
شبه‌واکه	نیم‌واکه		semi vowel
نیمه‌خودکار			semi-automatic
آموزش نیمه‌نظارتی			semi-supervised learning
زبان‌های سامی			Semitic languages
نیمه‌واکه			semi-vowel
معنی			sense
تعیین معنا			sense resolution
تقطیع جمله			sentence segmentation
تکیه جمله			sentence stress
تحلیل احساسات			sentiment analysis
جداکننده	جدا‌ساز		separator
دنباله	توالی		sequence
دسته‌بند دنباله‌ای			sequence classifiers

	برچسب‌زن دنباله‌ای		sequence labeler
	تجزیه سطحی		shallow parsing
	هجای کوتاه		short syllable
	زمان کوتاه		short time
مصوت کوتاه	واکه کوتاه		short vowel
		کوتاه‌سازی	shortening
	کوتاه-مدت		short-term
	تبدیل فوریه زمان کوتاه		Short-Time Fourier Transform (STFT)
	دامنه طیف زمان کوتاه		Short-Time Spectral Amplitude (STSA)
	صفیری		sibilant
علامت	سیگنال		signal
	جداسازی سیگنال		signal separation (SS)
	زیرفضای سیگنال		signal subspace
نسبت سیگنال به نوفه	نسبت سیگنال به نویز		signal to noise ratio (SNR)
	امضا		signature
	سکوت		silence
	های غیرملفوظ		silent Heh
مضارع ساده	حال ساده		simple present
(الگوریتم) بازبخت شبیه‌سازی شده	(الگوریتم) تبرید شبیه‌سازی شده		simulated annealing
	تک‌کاناله (تک میکروفونی)		single channel (single microphone)
	تک کلمه		single word
	یگانه		singleton
		تکین	singular
	تجزیه مقادیر تکین		Singular Value Decomposition (SVD)
	حالت جذب		sink state
	اسکلت		skeleton
پرش چندتایی	چندتایی پرشی		skip gram
	Nتایی پرشی		skip n-gram
	ممیز	کج خط	slash
	عوامل هوشمند		smart factors
	هموار شده		smoothed
	هموارسازی		smoothing
	(زبان برنامه‌سازی) استوبول		SNOBOL
		نرم	soft
	تصمیم‌گیری نرم		soft decision
		نرم‌افزار	software
استحکام	استواری		solidity
		رسا	sonorant
	ضریب تشابه سورنسن-دایس		Sørensen-Dice similarity coefficient
	سطح فشار صدا		Sound Pressure Level (SPL)
عایق صدا	ضد صدا		soundproof
	منبع		source
	زبان مبدا		source language
	نظر به منبع-فیلتر		source-filter theory
		هرزنامه	spam
پراکنده	تنگ		sparse
	فیلتر فضایی		spatial filter
گویشور	گوینده		speaker
	وابسته به گوینده		Speaker Dependent (SD)
	تشخیص گوینده		speaker identification
	مستقل از گوینده		Speaker Independent (SI)
	تصدیق گوینده		speaker verification
	واژگان تخصصی		specialist lexicon
	آشکارسازی طیف		spectral detection
	تفریق طیفی		Spectral Subtraction (SS)
اسپکتروگرام	طیف‌نگاشت		spectrogram
	طیف		spectrum
	گفتار		speech
		کنش گفتاری	speech act
	زنجیره گفتار		speech chain
	فشرده‌سازی گفتار		speech compression
	دادگان گفتار		speech database
	بهبود گفتار		speech enhancement
شاخص شنیدپذیری گفتار	شاخص قابلیت فهم گفتار		Speech Intelligibility Index (SII)
	درک گفتار		speech perception
	عدم قطعیت حضور گفتار		Speech Presence Uncertainty (SPU)
	پردازش گفتار		speech processing
	تولید گفتار		speech production
	آستانه دریافت گفتار		Speech Reception Threshold (SRT)
تشخیص گفتار	بازشناسی گفتار		speech recognition
تشخیص دهنده گفتار	بازشناسی کننده گفتار		speech recognizer
	سیگنال گفتار		speech signal
سنتز گفتار	گفتارسازی		speech synthesis
	شاخص انتقال گفتار		Speech Transmission Index (STI)
	فهم گفتار		speech understanding
گفتار به نوشتار	گفتار به متن		speech-to-text
غلط‌یاب املایی	خطایاب املایی		spell checker

	سایشی‌شدگی		spirantization
	گفتاری		spoken
	زبان گفتاری		spoken language
	پیکره زبان گفتاری		spoken language corpus
	فی‌البداهه		spontaneous
	گفتار فی‌البداهه		spontaneous speech
	مربعیات خطا		square error
	انحراف معیار		standard deviation
زبان نشانه‌گذاری عمومی استاندارد	زبان نشانه‌گذاری همگانی معیار		Standard Generalized Markup Language (SGML)
	زبان معیار		standard language
		حالت	state
احتمال مشاهده حالت	درست‌نمایی مشاهده حالت		state observation likelihood
	فضای حالت		state space
	ایستان	مانا	stationary
	روش‌های آماری		statistical methods
	سیک‌شناسی آماری		statistical stylistics
		نهان‌نگاری	steganography
	ستاک		stem
	ریشه‌یاب		stemmer
	ریشه‌یابی		stemming
		تصادفی	stochastic
	تپه نوردی تصادفی		stochastic hill climbing
	انسدادی		stop
	ایست‌واژه		stopword
		انبارش، ذخیره‌سازی	storage
		تکیه	stress
	بازشناسی تکیه		stress recognition
	تکیه‌بر		stressed
گوش‌خراش	تیز		strident
	رشته		string
	هم‌ارزی قوی		strong equivalence
	ساختاری	ساختی	structural
	تحلیل ساختاری		structural analysis
	مدل ساختاری		structural model
	شبکه ساختاری		structural network
بازنمایی ساخت‌یافته	بازنمایی ساختاری		structural representation
	سیک		style
	سیک‌شناسی		stylistics
	زیرمقوله‌سازی		subcategorization
	قاب زیرمقوله‌ای		subcategorization frame
مسندالیه	فاعل	نهاد	subject
	موصولی فاعلی		subject relative
		ذهنی	subjective
	(ساختار) فاعل-مفعول- فعل		Subject-Object-Verb (SOV)
	(ساختار) فاعل-فعل-مفعول		Subject-Verb-Object (SVO)
	تک‌واژ التزامی		subjunctive morpheme
	زیر حنجری‌ای		sublaryngeal
	حرف ربط وابسته‌ساز	متمم‌ساز	subordinating conjunction
	زیرنویس		subscript
	مبدل زیر ترتیبی		subsequential transducer
	جایگزینی	جانشینی، جانشین‌سازی	substitution
	زیر کلمه		subword
	پسوندها		suffix
		مجموع	sum
	خلاصه‌سازی		summarization
	فوق حنجری‌ای		super laryngeal
	فوق نرم‌کامی		super velar
	عالی		superlative
	صفت عالی	صفت برترین	superlative adjective
	مافوق		superordinate
نظارتی	بانظارت		supervised
	یادگیری بانظارت		supervised learning
	پشتیبان		support
	ماشین بردار پشتیبان		Support Vector Machine (SVM)
	تابع تضعیف		suppression function
	فوق حنجری‌ای		supralaryngeal
	زیرزنجیری		suprasegmental
سطح ظاهری	سطح روساختی		surface level
	روساخت		surface structure
	بازنمایی روساختی		surface representation
		وب‌گرد	Surfer
	پایدار		sustained
	نگهداری		sustention
	هجابندی		syllabaries
	تقطیع هجایی		syllabic segmentation
هجاسازی	هجابندی		syllabication
	هجابندی		syllabification

	هجابند		syllabifier
	هجا		syllable
	هسته هجایی		syllable nucleus
هجامحور	میثنی بر هجا		syllable-based
		نماد	symbol
	دنباله نماد		symbol string
	نمادین	رمزی	symbolic
	مترادف	هممعنا	synonym
	سیناپس		synopses
	مجموعه مترادف		synset
	نحوی		syntactic
	تحلیل نحوی		syntactic analysis
	ابهام‌زدایی نحوی		syntactic disambiguation
	تجزیه‌گر نحوی		syntactic parser
	تجزیه نحوی		syntactic parsing
	گروه نحوی		syntactic phrase
	پردازش نحوی		syntactic processing
	ارتباط نحوی		syntactic relation
	نحو		syntax
	پردازش نحو		syntax processing
بازسازی، سنتز	ترکیب		synthesis
	واحد بازسازی		synthesis unit
بازسازی کننده، سنتزکننده	گفتار ساز		synthesizer
			T
		جهش	tab
	مجموعه برچسب		tag set
	برچسب‌بازن		tagger
	مجموعه برچسب		tagset
		رسته هدف	target category
	زبان مقصد		target language
نوفه هدف	نویز هدف		target noise
	دنباله هدف		target sequence
تبدیل هدف	انتقال هدف		target shifting
طبقه‌شناسی	رده‌شناسی	آرایه‌شناسی	taxonomy
	قالب	الگو	template
	ساخت‌واژه الگویی		templatic morphology
	قید زمان		temporal adverb
	قیدی زمانی		temporal adverbial
	زمان		tense
	عبارت	اصطلاح	term
	فراوانی عبارت		Term Frequency (TF)
	واریانس فراوانی عبارت		term frequency variance
	اهمیت عبارت	معنی‌داری عبارت	term significance
		پایانه، پایانی	terminal
	بانک اصطلاحات		terminological bank
	اصطلاح‌شناسی		terminology
تست	آزمون		test
	داده آزمون		test data
	تحلیل متن		text analysis
دسته‌بندی متن	رسته‌بندی متن		text categorization
	دسته‌بندی متن		text classification
	دادگان مننی		text database
	شیوه‌نامه رمزگذاری متون		Text Encoding Initiative (TEI)
	استقرا از متن		text induction
	متن کاوی		text mining
بهنجارسازی متن	نرمال‌سازی متن	بهنجارش متن	text normalization
جریان متن	زنجیره متن		text stream
	وابسته به متن		text-dependent
	مستقل از متن		text-independent
	متن به واج		text-to-phoneme (TTP)
	متن به گفتار		text-to-speech (TTS)
	فراوانی عبارت - معکوس فراوانی سند		Term-Frequency Inverse Document Frequency (TFIDF)
	نقش‌های موضوعی	نقش‌های تنایی	thematic roles
نوفه گرمایی (جانسون)	نویز حرارتی (جانسون)		thermal (Johnson) noise
ترمو تاکسی	دماواکنش		thermotaxis
		اصطلاح‌نامه	thesaurus
	آستانه		threshold
	اتصال محکم		tightly coupled
	شبکه عصبی وقفه زمانی		Time Delay Neural Network (TDNN)
	حوزه زمان		time domaine
	دنباله زمانی		time sequence
	میانگین‌گیری بازگشتی در زمان		time-recursive averaging
	متغیر با زمان		time-varying
	نوک زبان		tip of tange
قطعه	واحد	نمونه	token
	انتقال واحد		token passing

	واحدساز		tokenizer
		نواخت، پرده، صدا	tone
ابزارگان	جعبه ابزار		toolkit
	بالا به پایین		top-down
شناسایی موضوع	شناسایی عنوان		topic identification
		مبتداسازی	topicalization
	ردیابی	ردیاد	trace
		نای	trachea
آموزش دادن	آموزش		train
	آموزش		training
داده آموزشی	داده آموزش		training data
	مبتنی بر آموزش		training-based
	رونوشت	رونویسی، ترانوشت، ترانویسی	transcription
	انتقال		transfer
	حوزه تبدیل		transform domain
		دستور گشتاری	transformational grammar
	قواعد گشتاری		transformational rules
	نظریه گشتاری		transformational theory
تبدیل بنیاد	مبتنی بر تبدیل		transformation-based
	ضربه‌های نویز گذرا		transient noise pulses
گذار	انتقال	واگشت	transition
	ناحیه گذار		transition area
ماتریس گذار	ماتریس انتقال		transition matrix
		فعل گذرا، فعل متعدی	transitive verb
	ترجمه		translation
		شفاف	transparent
	ترانهاد		transpose
	بانک درخت		tree bank
	دستور درخت - افزایشی		Tree-Adjoining Grammar (TAG)
شبه	داربست		trellis
		تلگر، چکانش، چکانه، چکانیدن	trigger
	سه‌تایی		trigram
	لرزشی		trill
	سه‌آوا		triphone
	سه‌هجایی		tri-syllabic
تلاطم	اعتشاش		turbulence
آبشاره دوسطخی	آبشار دوسطخی		two-level cascade
	توزیع گامای دو طرفه		two-sided gamma distribution
	توزیع لاپلاس دو طرفه		two-sided laplacian distribution
بستن	گره زدن		tying
	رده‌شناختی	گونه‌شناختی	typological
			O
یکی فعال	یکی روشن		one-on
			U
	گزاره یگانی		unary predicate
	نادمیده		un-aspirated
		نااریب	unbiased
دسته‌بندی نشده	رسته‌بندی نشده		uncategorized
غیر همبسته	ناهمبسته		uncorrelated
یادگیری تفریطی	فرویادگیری		under training
	فرو تخمین		underestimate
زیرریز	پاریز		Underflow
	زیر خط		underline
	زیر ساخت	زرف ساخت	underlying structure
کم تشخیصی	کم تخصیصی		underspecification
	ریشه‌یابی تفریطی		understemming
	یونی‌کد		unicode
	یک سویه		unidirectional
	یکسان‌سازی	یکدست‌سازی	unification
	دستور یکسان‌سازی		unification grammar
	تفاضل یکنواخت		uniform difference
	توزیع یکنواخت		uniform distribution
	یک‌تایی		unigram
تک‌ریختی	تک‌نامایی		unimodal
	آغازگر یکتا		unique beginner
	واحد		unit
	تقریب‌زننده جهانی		Universal Approximator
	سور عمومی		universal quantifier
	بدون تکیه		unstressed
غیر نظارتی	بدون نظارت		unsupervised
بدون واک	بی‌واک		unvoiced
تصویر فوقانی	تصویر بالایی		upper projection
	نظریه بازنامایی‌های زیرساختی		Ur theory
		گفته	utterance
ملاز	زبان کوچک		uvula

			V
	ابهام	گمگی	vagueness
	اعتبارسنجی		validation
	دره		valley
	محو گرادیان		vanishing gradient
	N-تایی با طول متغیر		variable-length N-gram
		دگرش، دگره	variation
	چندی سازی برداری		Vector Quantization (VQ)
	مدل فضای بردار		vector space model
	سری تیلور برداری		Vector Taylor Series (VTS)
		نرم کاسی	velar
	نرم کام		velum
	مطابقت افعال		verb agreement
	تصرف فعل		verb conjugation
	بن فعل		verb stem
	فعل		verb
	الگوریتم ویتربی		Viterbi algorithm
	تارهای صوتی	تار آواها	vocal cords
	مجرای گفتار	مجرای آوایی	vocal tract
صوتی	آوایی		vocalic
		واک	voice
آشکارساز فعالیت صدا	آشکارسازی گفتار از غیرگفتار		Voice Activity Detection (VAD)
	جعبه صدا		Voice Box
	فرمان صوتی		voice command
	زمان شروع واک		Voice Onset Time (VOT)
	واک دار		voiced
مصوت	واکه		vowel
	کاهش واکهای		vowel reduction
	واکه گونه		vowel-like
			W
تهنقش گذاری	آب‌نقش گذاری		watermarking
	الگوریتم آب‌بخشان		watershed algorithm
	شکل موج		waveform
	موجک		wavelet
	انسجام موجکی		wavelet coherence
	هم‌ارزی ضعیف		weak equivalence
	خزنده وب		web crawler
	خوش ساخت		well-formed
	نویز سفید گاوسی		white Gaussian noise
	رشته ماده سفید		white matter track
	سفیدسازی		whitening
	فاصله		whitespace
	پهن‌باند		wideband
	فیلتر وینر		Wiener Filter (WF)
	نویسه عام	نویسه جایگزین	wildcard
		پنجره	window
	پنجره‌گذاری	پنجره‌بندی	windowing
	سیم‌بندی		wiring
	کلمه	واژه	word
تعبیه کلمه	جاسازی کلمه		word embedding
	نرخ خطای کلمه		Word Error Rate (WER)
		واژه‌سازی	word formation
	دستور کلمه		word grammar
	شبکه کلمات		word lattice
	معنای کلمه		word meaning
	آرایش کلمات	ترتیب واژه‌ها	word order
زوج کلمه	جفت واژه		word pair
		واژه پرداز	word processor
مرتبه واژه	مرتبه کلمه		word rank
معنای کلمه	مفهوم کلمه		word sense
	ابهام زدایی معنایی کلمه		Word Sense Disambiguation (WSD)
ریشه کلمه	بن واژه		word stem
شبکه کلمات	شبکه واژگان		wordnet
	سازمان بهداشت جهانی		World Health Organization (WHO)
	روش پوشه‌ای		wrapper method
	تایید هویت نویسنده		writer verification
	نظام نوشتاری		writing system
	نوشتاری		written
	پیکره زبان نوشتاری		written language corpus
			X
	الگوی X-تیره		X-bar schemata
	نظریه X-تیره		x-bar theory
			Z
	نرخ عبور از صفر		Zero Crossing Rate (ZCR)

		اشتقاق صفر	zero derivation
فاصله مجازی	نیم فاصله		Zero-Width Non-Joiner (ZWNJ)
	قانون زیف		Zipf's law